ՀԱՅԵՐԵՆ

Փնտրում ես դու

Երաժշտություն՝ Լևոն Արևշատյան · Խոսք՝ Համո Սահյան

Փնտրում ես դու ինչ-որ հանցանք,
Հեգնում ես ինձ ու չես ներում,
Բայց կա ինչ-որ մի կարեկցանք
Քո հեգնական ժպիտներում:

Հեգնում ես ինձ ու նախատում,
Բորբոքում ես կռիվ ու վեճ,
Բայց կա ինչ-որ մի քաղցրություն
Քո դառնագին խոսքերի մեջ:

Ախ, հոնքերդ ես հաճախ կիտում,
Նայում ես ինձ այնպես մռայլ
Բայց կա ինչ-որ քնքշություն
Քո անողոք դեմքի վրա:

Հաճախ այնպես խայթում ես դու,
Սրտիս այնպես վիշտ ես բերում,
Բայց կա ինչ-որ մտերմություն
Քո այդ օտար հայացքներում:

Մերթ փարվում ես ինձ հովի պես,
Մերթ հողմի պես ինձ չարչարում,
Ախ, երբ այդպես շոյել գիտես,
Էլ ինչո՞ւ ես ցավ պատճառում

ENGLISH

Searching For

Music: Levon Arevshatyan · Words: Hamo Sahyan

You search for something I've done wrong,
You mock me, you will not forgive;
Yet in that smile that stings so long,
A little tenderness still lives.

You laugh at me, you lay the blame,
You fan a quarrel into flame;
Yet in the bitter things you say,
A trace of sweetness finds its way.

How often, when you look at me,
A shadow gathers on your brow.
Yet in that face so pitiless,
There's something gentle, even now.

How well you know just where to sting,
How deep you drive the sorrow in;
Yet in a stranger's eyes I see
Someone who once was close to me.

You brush against me like a breeze,
Then like a gale you tear me through.
If you can touch me with such ease
And tenderness, why wound me too?

РУССКИЙ

Searching For

Музыка: Левон Аревшатян · Слова: Амо Сагиян

Ты ищешь, в чём я виноват,
Смеёшься и не хочешь мне простить.
Но даже твой насмешливый прищур
Не может сострадания скрыть.

Ты то смеёшься надо мной,
То упрекаешь, ищешь ссоры.
Но сколько сладости порой
В твоих словах, таких суровых.

Ах, как ты хмуришься порой,
Как смотришь мрачно, исподлобья.
Но что за нежность предо мной
В лице, не знающем пощады!

Ты знаешь, как больней кольнуть,
Как сердце мне наполнить горем.
Но в отчуждённом взгляде вдруг
Мелькнёт родное до боли.

То лёгким ветром льнёшь ко мне,
То мучишь, словно ветер шквальный.
Скажи, зачем ты ранишь так,
Когда умеешь так ласкать?